

Damos a conocer a continuación, el texto íntegro del discurso pronunciado por el Compañero Presidente, doctor Salvador Allende, de la noche del 28 de Febrero último, desde los balcones de la Intendencia y frente al pueblo de la ciudad norteña:

Pueblo de Antofagasta: estimado compañero Fernando Gómez, Intendente de esta Provincia; autoridades civiles, militares, de Carabineros y Eclesiásticas; estimados amigos y parientes populares, Hugo Robles, Eduardo Clavel, Rubén Soto y Mario Riquelme; estimado Alcalde de Antofagasta, Germán Miric; (APLAUSOS) queridas compañeras y estimados compañeros de la Unidad Popular, trabajadores:

Ha venido una vez más a esta Provincia, a la cual estoy personalmente vinculado a través de años de mi vida parlamentaria. Vine a esta zona antes de asumir el Gobierno, vine también como Presidente, para recibir el calor fraterno y la voluntad revolucionaria, cuando dejé la Patria para visitar Ecuador, Perú y Colombia. Volví a Antofagasta para dialogar aquí con el Presidente de la República Argentina, General Alejandro Lanusse y firmamos un convenio de proyecciones internacionales de extraordinaria importancia, al amparar, proteger, dar atención económica y médica y previsión, a los trabajadores chilenos que laboran en Argentina y a los argentinos que trabajan o trabajen en nuestra Patria.

Y he vuelto ahora, para estar no sólo algunas horas, sino que algunos días, en contacto directo con esta Provincia integrante del Norte Grande. He venido en compañía del Ministro de Vías y Obras, compañero Pascual Barraza (APLAUSOS) y los asesores de su Ministerio. En pocas horas más llegarán el Ministro de Minería y el Ministro de Tierras y Colonización, que han estado encargados de luchar por el despacho de la Ley, que crea el Ministerio del Mar.

He venido en compañía de Tencha (APLAUSOS) y con el Edicán Aéreo de la Presidencia, Comandante Roberto Sánchez (APLAUSOS). La prensa de Santiago publicó una declaración del Ministro del Interior, compañero Hernán del Canto, (APLAUSOS) hasta hace horas, Secretario General de la Central Unión de Trabajadores y por vez primera en la historia de Chile, un trabajador, un hombre que fuera un obrero en los años de su juventud, es el Jefe, el Ministro del Interior del Gobierno de la República.

### NO ME INQUIETAN LOS MERCENARIOS

En esa declaración, se denunciaba que el camino, desde el Aeropuerto, hasta cerca de la ciudad de Antofagasta, había sido pintado y rayado con motes y expresiones hirientes para el Presidente de la República. No me inquieta lo que mercenarios hacen amparados por las sombras de la noche y sobre la base de la paga que les dan humillándonos más. No me inquietan las amenazas en mi contra. Antofagasta y el hombre del Norte me conocen demasiado, saben muy bien (APLAUSOS), saben muy bien que tengo una vida entroncada con las luchas del pueblo y sabiendo perfectamente bien que cumpliré mi palabra y que será realidad el Programa de la Unidad Popular, (APLAUSOS Y VITORES).

Compañeros, que oigan a través de la radio las expresiones de generosidad del pueblo, pero yo debo insistir que no se trata de defender al compañero Presidente; se trata de defender a Chile y su revolución, se trata de defender el futuro de los chilenos y se trata de hacer de Chile un país libre, independiente y soberano. (APLAUSOS).

### HEREDEROS DE RECARBARREN

Por eso he venido a esta zona del Norte, he venido a estar de nuevo con Uds. a sentir la heroica tradición de lucha de los trabajadores de la zona y del cobre. Aquí nació la conciencia revolucionaria de los obreros. Aquí se forjó el espíritu rebeldes de ellos y aquí supieron de la Coruña, como de la Escuela Santa María de Liqueu, de Colón en Antofagasta. Pero la sangre que los hicieron derramar y que cayó en los cerros de este valle, ha fortalecido la voluntad combatiente del hombre del norte, heredero legítimo de las tradiciones de Luis Emilio Recabarren (APLAUSOS).

Por eso saludo desde aquí a los habitantes de El Loa, de Tal Tal, de Tocopilla, de la ciudad y del departamento de Antofagasta Saludo al pescador, al empleado público y particular, a la simple y modesta, pero servicial y sacrificada dueña de casa. Saludo a los trabajadores del desierto, a los obreros del salitre y del cobre, del ferrocarril, de la escuela, del hospital. Saludo a la juventud del Norte, saludo a la mujer de esta tierra (APLAUSOS).

### FORTALECER LA UNIDAD

Saludo a los militantes y combatientes de la Unidad Popular y en mi saludo hay una exigencia perentoria y clara, dialogar, discutir, mirar internamente lo que somos y pasar la responsabilidad que tenemos. Sólo fortaleciendo la Unidad, sólo mirando más allá de nuestra propia unidad, frente a los grupos revolucionarios chilenos que comprenden el camino que el pueblo ha resuelto seguir, sólo en la férrea voluntad de lucha y de combate, sólo en el esfuerzo, en el trabajo, en el tesón y el sacrificio, está la gran posibilidad de la victoria definitiva del pueblo y de Chile (APLAUSOS).

### UNA PATRIA GRANDE

Compañeros, vengo a esta zona del cobre y del salitre, del desierto estéril hoy y fecundo mañana. Vengo a esta tierra donde el mar nos ofrece aún sus infinitas riquezas, no aprovechadas integralmente, vengo a esta región y a esta zona donde el sol nos ofrece la fuerza de su energía inaprovechada; vengo aquí para estar junto a Uds. y trazar a la montaña y llegar a San Pedro de Atacama y mirar de cerca el Valle de la Luna y contemplar los restos de la arqueología, que incita al estudio y a penetrar más y más en nuestra historia; vengo al norte silencioso y duro; vengo a esta región a decir que es mi voluntad de gobernante, de hacer posible que el Norte se entronque más y más y ahora firmemente después de la nacionalización del cobre y del salitre, en la grande, en la profunda, en la patética tarea del desarrollo económico, de la elevación de los niveles de vida y hacer de Chile la patria que soñaron nuestros padres libertadores (APLAUSOS).

### LOS AGROEROS

Vengo a recordarles y a dialogar con Uds. acerca de cómo les duele a los opositores que yo trasladé al Gobierno a las provincias. Como les inquieta que yo abandone la capital. Dicen que no puedo hacerlo, que no se puede, en días, solucionar los problemas que agobian a las provincias. Dicen que no es conveniente que el Presidente deje su trabajo, en la propia casa de Dios.

Tienen un criterio restringido, señalan lo que es un gobernante contemporáneo, de lo que es un Presidente socialista, de lo que es un compañero revolucionario y Presidente de Chile (APLAUSOS).

Aunque sólo viniera para informar al pueblo ya bastaría. Aunque sólo viniera para recibir del pueblo su experiencia, su esperanza, aunque sólo viniera para tener —como tengo ahora y como tuve en Concepción y en Valparaíso— como lo tendré este invierno— el afecto de ustedes, porque llevaré el Gobierno a Cautín, Malleco y Bio-Bío. Para estar allá bajo la lluvia junto al mapuche y al campesino de la tierra sur, austral. (APLAUSOS).

### LA VOZ DEL PUEBLO

Esto sólo bastaría, al diálogo, la información, recibir la experiencia de ustedes, palpar de cerca los problemas más agudos. Sentir el clamor y el anhelo, el ansia justa de tanta madre silenciosa, de tanto trabajador postergado. Pero, he venido no sólo a esto sino, además, con los técnicos y asesores, a poner en marcha todo un programa para el Norte Grande que desarrollará en otra oportunidad antes de irme o en la conferencia de prensa de mañana.

Quiero reafirmar e insistir que con una mentalidad distinta, ya hemos hecho que los funcionarios de ODEPLAN y ORPLAN se reúnan en estas cuatro provincias del Norte Grande y el Norte Chico para estudiar, planificar y trazar hacia el futuro el destino de esta zona, para romper la separación política de las provincias y poner el acento en la descentralización administrativa, en la cohesión orgánica del trabajo de los servicios y ministerios, en un resumen, para con audacia creadora y voluntad revolucionaria, darle al norte el destino señero que reclama, necesita y merece. (APLAUSOS).

### SECUELA DEL PASADO

No es esta tampoco, la oportunidad —porque ya lo he hecho— de resaltar los logros alcanzados en este año y meses que somos Gobierno.

Recibimos un país con los grandes déficits que marcan la carencia de viviendas, la imposibilidad de atender la salud de la población, la cesantía, que señala la carencia de fuerza suficiente de trabajo; la ausencia de posibilidades de abrir la escuela, el liceo y la universidad para todos los niños y jóvenes del país.

Recibimos una nación y un pueblo, marcado en la deficiencia alimentaria, que lamentablemente se expresa en el retraso del desarrollo físico y mental de miles y miles de chilenos.

### AGUA PARA TODO

Bastaría tan sólo señalar un problema, uno sólo, como el agua, agua para el hombre, agua para la industria y agua para la tierra marca el retraso en que hemos vivido y la enorme tarea que tenemos que sobrellevar: 3 millones 400 mil chilenos carecen de agua potable y cómo lo saben Uds. hombres y mujeres de Antofagasta, cómo lo sienten Uds. en este norte árido y duro, donde la falta de agua, durante años y años, ha sido causa de angustia, del sacrificio y del sufrimiento de estas provincias!

Vengo a decirles que por primera vez en la historia, el Gobierno Popular —que presido— hará en el mes de abril, cuando estén aquí los representantes de alrededor de 130 países que vendrán a la UNCTAD III, haremos un seminario para estudiar cuántas son las poblaciones, los campos, las industrias, cuántos son los chilenos que carecen de agua, y hacer un plan nacional definitivo que signifique esfuerzo y sacrificio para todos, pero que permita que encaremos con decisión de victoria, la necesidad que Chile tenga el agua para el hombre, para la tierra, y para la industria (APLAUSOS).

Rompiedo la tradición internacional de los créditos; plan-

## Dijo Allende en Antofagasta:

# DAREMOS AL NORTE EL DESTINO SEÑERO QUE RECLAMA, NECESITA Y MERECE

haremos al mundo capitalista y al mundo socialista que nos presten y nos ayuden técnicamente y nos presten los medios económicos necesarios para poder, definitivamente, solucionar un problema que separa tan injustamente a la gente.

Ya lo decía en Concepción, en el mundo contemporáneo dos son las cosas, que por lo común, a mí, me señalan la diferencia brutal que hay entre los distintos sectores sociales: los que tenemos automóvil y aquellos que deben esperar, horas y horas, la mala e ineficiente locomoción colectiva. Los que podemos llegar a nuestras casas, abrir la llave para que salga el agua caliente o fría, y aquellos que sólo tienen unas gotitas de agua al día en su casa o que no eso tienen.

Recuerdo cuando hace años iba a ver en las mañanas a las mujeres de trabajadores aquí en la pampa o aquí en la propia ciudad, a veces caminando cuadras y cuadras, para sacar de un pilón un balde de agua, que era todo lo que disponían para el día. Esas diferencias marcan la distancia que hay entre los sectores acomodados y un vasto y amplio sector humano de la patria, que encontrará en la voluntad constructiva del Gobierno Popular la solución de sus problemas pretendidos durante más de un siglo (APLAUSOS).

Por eso, el pueblo debe entender que hemos recibido un país marcado por estos grandes déficits, que ningún Gobierno ni ningún Presidente — pese a su buena voluntad, que supongo la ha tenido— pudo solucionar, porque es inherente al sistema capitalista.

### LACRA CAPITALISTA

Hemos vivido sobre la base de esta estructura deformada en un proceso permanente de inflación y, al mismo tiempo, hipotecándonos, endeudándonos internamente.

Chile tenía y tiene aún una estructura productiva y racional en el sector industrial) capacidad ociosa, por falta de mercado interno, por falta de poder de compra de cientos de miles de chilenos o para mantener los precios, restringiendo los artículos que debían entregarse al mercado.

Una producción agraria estancada, quiero que recuerden — lo he dicho otras veces, pero no puede olvidarse— que este país año a año tiene que importar carne, grasa, mantequilla y aceite, por un valor superior a los 190 millones de dólares.

Hace poco, leía, en uno de los diarios que más nos atacan, un artículo que decía que sólo en la importación de carne, Chile ha gastado dos veces el valor de esa gran reserva y riqueza nuestra que es Chuquibambilla.

Piensen Uds. que el año 1936 había en Chile dos millones 500 mil cabezas de ganado vacuno. Han pasado 42 años, se ha más que duplicado la población y las cabezas de ganado vacuno aumentaron —tan sólo— de dos millones 500 mil a dos millones 600 mil y cuando ganamos la batalla electoral de Septiembre de 1970, se llevaron —matamos chilenos— a través de la cordillera, miles y miles de cabezas de ganado y hoy tenemos menos cabezas de ganado que hace 42 años. Y esa es la más clara demostración de la falta de visión, de planificación y de retraso que ha caracterizado y caracteriza todavía, algunos aspectos esenciales de la vida de Chile, para alimentar al pueblo. (APLAUSOS).

La estructura minera, en un país esencialmente minero, porque si la industria es importante en Chile, si la Agricultura también lo es, Chile esencialmente es un país de grandes recursos y posibilidades mineras.

Y, sabemos todos que las riquezas fundamentales estaban en manos del capital foráneo.

Sólo el cobre ha demostrado la sangre que Chile ha sufrido a lo largo de 40 ó 45 años, con una inversión inicial pequeña o cercana quizás—generosamente hablando— a los 30 millones de dólares, las compañías cupriferas en esos años, 40 ó 45 a que he hecho mención, se han llevado de Chile la fantástica, la increíble suma de 4.500 millones de dólares.

La estructura minera de Chile ha significado la carencia de una defensa honesta y leal del porvenir de Chile. No ha habido un plan nacional, la pequeña y mediana minería estuvieron al margen del desarrollo integrador, con la gran minería en manos del capital extranjero. Una débil y escasa investigación técnica ha marcado el retraso en estos aspectos fundamentales, esencialmente en el cobre, ya que por su porta en otros aspectos, como en el acero, los ingenieros nuestros han dado pasos más decisivos.

### NUEVAS FORMULAS CUPREFERAS

Quiero entregarles una noticia que tiene una importancia extraordinaria, relacionada con el aspecto técnico. Hace dos meses me visitó en Santiago el Rector de la Universidad del Norte, me dijo que con el Gobierno Rumano y con la aceptación —por cierto— de nuestro Gobierno, se había formado un Instituto Metalúrgico y me manifestó que yo debería tener confianza absoluta en que se pondrían los esfuerzos al servicio concreto de la región. Los contesté, "as así como entiendo a la Universidad, vinculada a los problemas de la región y del país, Universidad entroncada con los anhelos populares y los cambios".

Hace tres días, me han visitado en Santiago, el señor Embajador de Rumanía, el Rector y Vice-Rector de la Universidad del Norte y los técnicos rumanos que junto con técnicos chilenos han estado trabajando en esta zona en torno al cobre.

El viernes próximo vendrán técnicos chilenos, del Colegio de Ingenieros, de la Sociedad de Minería, del Instituto de Ingenieros, de CODELCO, de los minerales de El Teniente y El Salvador y junto con los técnicos de Chuquibambilla haremos una prueba y un ensayo. No quiero anticipar, pero tengo la certeza que esto puede y debe resultar y si eso es así, el paso trascendente que se dará en Chile, para elaborar el cobre, significará un rendimiento mucho mayor, extraordinariamente mayor, sin grandes inversiones y con un costo apreciado en un 40% menos. Si eso se hace se deberá al espíritu de la Universidad, a la cooperación solidaria de la técnica de los países socialistas. (APLAUSOS).

Nunca concibieron la explotación de estas minas sino en función de sus intereses, no pensaron en utilizar el salitre como se piensa utilizar en la experiencia que comento: les importaba traer el petróleo y se olvidaron que somos un país que tiene carbóncoque, que también puede utilizarse en los ensayos que estoy enunciándoles.

### PROSPECCION GEOLOGICA

Nosotros podemos decir que Chile estaba marcado por el sentido de la avaricia y de la explotación. La patente minera hizo dueños —en apariencia— pero no definitivamente, porque nosotros hemos cambiado con la Reforma Constitucional y cambiaremos con la Ley el amparo que tenían de las minas a través de la patente los grandes capitales foráneos.

Nosotros buscaremos el amparo de la mina sobre la base del trabajo y no pagando, sin trabajarla, unos cuantos pesos al erario nacional.

Por eso es indispensable señalar, también, la falta de un plan nacional de investigación y prospección geológica.

Sabemos, tenemos casi la seguridad que debemos encontrar el petróleo —oiganlo bien— aquí en el Norte, porque estudios, que ya están en marcha, señalan que hay terrenos con características que pueden casi asegurar, que podrá salir petróleo en la zona de Antofagasta y si no encontramos petróleo, rasguñáremos las minas, rasguñáremos el desierto, rasguñáremos la tierra, hasta encontrar el uranio que necesitamos para que Chile se incorpore a la era de la técnica, del progreso, de la energía nuclear. (APLAUSOS).

### NO MAS EXPLOTADO

Por eso es que nos atacan, y nos critican, porque hemos roto la centenaria explotación y la dependencia de la patria.

Hoy el hierro es nuestro, el salitre es nuestro, el carbón es nuestro, el acero es nuestro, el cobre es nuestro.

Hoy separaremos del cobre: más oro, más plata, más renio y más tungsteno, riquezas que antes salían sin dejar huellas para nosotros.

En una revista, publicada en EE.UU., citaban el drama de la ANACONDA, en 1966: 131 millones de utilidades, en un año; en 1971, después de nacionalizada, por cierto que no va a tener utilidades.

El valor del mercado de las acciones representaba 1.400 millones de dólares en el año 1969; el año 1961 260 millones. Ha reducido, según se dice en esa revista, su personal en un 50% el personal burocrático de las oficinas en Nueva York.

Las ganancias netas de 1960-1970 fueron para la ANACONDA de 500 millones de dólares.

¡Se acabó el chorro de oro que salía de las minas de cobre para fortalecer los grandes monopolios internacionales! (APLAUSOS).

Ahora, con esfuerzo, con responsabilidad, con capacidad, buscando ayuda técnica, sin fronteras, del mundo industrial capitalista o del mundo socialista, avanzaremos en la producción del cobre.

### CONCIENCIA OBRERA

Y yo desde aquí agradezco a los trabajadores de Chuquibambilla su actitud: durante un mes y medio fueron aguijoneados, se les impulsaba a la huelga. Cierta prensa de esta provincia escribió, y escribía artículos ahora defendiendo a los obreros, aque-

llos que durante 100 años se olvidaron de la clase obrera y se olvidaron que existían los trabajadores. (APLAUSOS).

Pero, la conciencia de los trabajadores se impuso por sobre el halago, la insidia, el deso de crearle problemas al Gobierno.

Como les habría gustado una huelga larga en el cobre. Ellos saben cuán largas fueron las huelgas del carbón, del salitre y del cobre. Y no ha habido en el Gobierno de Uds., en el Gobierno de los trabajadores, no ha habido huelga ni en el cobre, ni huelga en el carbón, ni huelga huelga del salitre, ni ha habido huelga de maestros, ni habrá huelga de médicos. No ha habido huelgas que tengan, que herir a Chile en su economía o en su estrato social. (APLAUSOS).

### SEGREGACION RACIAL

Me interesa señalar que, además, de llevarse nuestra riqueza, impulsaron una verdadera segregación racial entre el extranjero connacional de los capitalistas que invirtieron en Chile y los propios chilenos. Y entre los chilenos crearon barreras estableciendo aquellos pagados en dólares y los que ganaban en escudos. Establecieron jerarquías no avanzadas al servicio de la Compañía.

Hoy sólo chilenos que reciben la cooperación técnica sin estar sometidos a los dictados que reconocen la jerarquía, y la tienen, los que vienen con generosidad científica a estar junto con nosotros. Hoy el obrero, el empleado, el técnico y el profesional, forman la gran familia del cobre, que saben que uno y otro se necesitan para la gran epopeya histórica de hacer de Chile el más grande productor de cobre del mundo. (APLAUSOS).

Ya no hay gente pagada en dólares, y gente pagada en escudos.

No habrá jamás —mientras yo sea Presidente— un chileño que trabaje en Chile al que se le pague en moneda extranjera, ganará en escudos, la moneda de Chile. (APLAUSOS).

### EPISODIO HISTORICO

Por primera vez, en la historia, un gobernante viene a establecerse, aquí, a Antofagasta, y para esos días desde aquí dictar las normas, firmar los decretos, solucionar los problemas desde Arica a Magallanes, y los problemas de la zona. Por primera vez también en la historia un Presidente de Chile recibirá honores militares allá en Chuquibambilla.

El viernes irá al mineral, y el Ejército de Chile le requerirá al Presidente de la República, de acuerdo con la Constitución, los honores militares, allí, en ese mineral, y yo sé que correrán por las mejillas de los otros trabajadores mineros lágrimas de emoción cuando vean izar la bandera de la patria, mecida ahora por los vientos del auténtico patriotismo, por los vientos de la historia, por los vientos revolucionarios de la Patria. (APLAUSOS).

Desde aquí, como he saludado a los habitantes de esta provincia, saludo con fervor y reconocimiento a los integrantes de las Fuerzas Armadas de Chile y de Carabineros, a los integrantes del poder civil de Investigaciones, saludo a todos ellos que trabajan con sacrificio y abnegación, también cumpliendo su tarea histórica, aportando su capacidad al progreso de la Patria y el respeto a la voluntad de la ley. (APLAUSOS).

### HORAS DURAS Y DIFICILES

Quiero conversar con Uds., e informarles para que comprendan la responsabilidad que todos tenemos. He sostenido reiteradamente. Que no es un hombre, son los partidos de la UP, ni es tan sólo la clase obrera, unificada en la CUT, junto a los partidos, es el pueblo de Chile. Son aquellos que están en la UP y aquellos otros que no están pero que quieren a Chile, que sienten el llamado de la Patria, los que tienen orgullo de ser chilenos, los que tienen que darse cuenta, de las horas duras y difíciles que tenemos que sobrellevar.

Tradicionalmente este país vivió, dentro de una economía capitalista, la injusticia de la redistribución del ingreso nacional, favoreciendo a los sectores minoritarios. He señalado que el endeudamiento del país y la inflación han sido las características que marcan gobiernos y gobiernos, que se han sucedido en nuestro país.

Pues bien, Chile no puede continuar por este camino que ha significado déficit que ahora les he dado, una vez más, no a conocer, sino que una vez más les he dicho que ha existido y existe, para comprender la dura y enorme tarea que tenemos por delante.

### DEUDA EXTERNA

Chile no puede continuar con el peso de compromisos internacionales que ahogan la posibilidad de desarrollo económico. Chile, al 31 de diciembre del año 1970, debía pagar hasta noviembre 3 mil doscientos 71 millones de dólares de créditos, más 955 millones en intereses.

Un total de deuda de 4 mil doscientos 26 millones de dólares, y este total incluye las deudas que debemos pagar en escudos, pero indiscutiblemente, Uds. deben recordar que la deuda en moneda extranjera asciende a 3 mil novecientos quince millones de dólares. 3 mil veinticinco en créditos y 890 en intereses. Qué significa esta tremenda deuda externa que hemos recibido, como herencia de gobiernos anteriores, ciudadanas y ciudadanos de Antofagasta? Que Chile debe pagar el año 1972 y, el 73 y el 74, más de mil millones de dólares.

Sólo el año 1972 deberíamos pagar más de 400 millones de dólares en intereses y amortizaciones. Piensen Uds. en tres años, el Gobierno Popular, por la herencia recibida debería pagar el 30% de la deuda total contraída en 15 años.

Piensen bien, de cada 100 dólares, si no negociamos la deuda, 35 deben estar destinados a amortizar los compromisos y los intereses que debemos pagar. Sólo 65 dólares quedarían para Chile, el 35% entonces, del ingreso de la moneda dura, de la divisa dólar, deben pagarse por los compromisos que contrajeron gobiernos anteriores y que pesan sobre el Gobierno Popular, sobre ustedes.

Por eso es que nosotros hemos dicho que es indispensable renegociar la deuda externa. Y eso tiene que entenderlo el pueblo.

"tenemos que renegociar, pedir que se nos den facilidades. Hemos dicho, que queremos pagar, que tenemos que pagar. Hemos sostenido que un país debe cumplir sus compromisos, pero hemos dicho que esos compromisos pesan muy fuertemente sobre la vida económica de Chile, y que es imposible que Chile desarrolle su economía si tiene que pagar esas cifras tan altas en amortización e intereses, por los compromisos contraídos por otros gobiernos.

### RENEGOCIACION, NO SOMETIMIENTO

No negamos la palabra empeñada. Los gobiernos de un pueblo se suceden y los compromisos contraídos se mantienen y nosotros no vamos a ser renuentes frente a ellos.

Pero, al mismo tiempo, hemos planteado con honradez y con claridad que los países acreedores deben entender que Chile, si no se le dan facilidades, no podrá pagar, no podrá desarrollar su economía, seguiremos sometidos en el subdesarrollo y aplastados por la falta de alimentos, trabajo, educación, vivienda y salud. Reclamamos facilidades no en actitud humillante, sino que reclamamos vírlidamente. Queremos que se entienda el drama de un país dependiente como el nuestro, que quiere ser un país dueño y soberano de su propio destino. (APLAUSOS).

Por eso hemos planteado a los países acreedores, en lo que se llama internacionalmente el "Club de París", qué es lo que podemos pagar.

Ya hemos conversado con los bancos norteamericanos con los cuales tenemos también líneas de crédito para renegociar con ellos, y las conversaciones iniciales han significado indiscutiblemente un buen avance.

En el "Club de París", y el pueblo debe entenderlo, no hay nada que no entienda el pueblo, y todo debe explicarse al pueblo.

En el "Club de París" se ha sostenido que se le podrán dar facilidades a Chile, pero que debemos aceptar un compromiso con el Fondo Monetario Internacional que se llama "Standby".

Nosotros pensamos que ellos sostienen esta idea como una manera de garantizarse un comercio exterior sano, y tener la certeza que podremos pagar en los años venideros.

Pero hacemos presente que Chile ya tiene una experiencia. Doce veces hemos firmado esos compromisos llamados "Stand by" o las cartas de intenciones que vienen a ser lo mismo y la realidad ustedes la conocen.

La exigencia del "Stand by" permite el control de las inversiones del Estado, de los gastos públicos, de los salarios y las remuneraciones y permite el control de los créditos que el país pueda tener.

Nosotros, comprendiendo que los países acreedores de Chile deben tener garantías, hemos planteado una alternativa distinta.

Queramos nosotros un camino diferente que garantice a los países acreedores de Chile el acceso a las informaciones respecto a la marcha de nuestra economía, de nuestro comercio exterior, de las reservas que tiene el Estado, de los gastos que haremos en las importaciones, pero no podemos nosotros aceptar que la política de inversiones y la política de salarios y sueldos esté sometida a controles rígidos. Nosotros hemos dicho que no podremos desarrollar el programa de la UP sometidos a esos controles. Nosotros hemos ido a París a renegociar una deuda externa y no hemos ido a renegociar el programa de la UP (APLAUSOS).

### INVERSION DE DIVISAS

Yo tengo la seguridad de que los países acreedores comprenderán este planteamiento que es honesto, que es serio. Veán Uds. el comercio exterior de Chile: todo lo que Chile vende, cobre, hierro, algunos productos agropecuarios, celulosa, pulpa de madera, papel, representa un ingreso más o menos de 1.150 millones de dólares al año.

Tenemos que hacer importaciones por esa suma, tenemos que traer repuestos, materias primas para la industria, drogas y productos farmacéuticos, petróleo, alimentos, insumos. Es decir, los 1.150 millones de dólares que representan las ventas que hace Chile se gastan en las cosas que Chile no produce y que tiene que comprar en el extranjero.

Si fuéramos que pagar, además, este año, los compromisos derivados de la deuda externa, Chile tendría que gastar 1.600 millones de dólares con un ingreso tan sólo de 1.150 millones de dólares.

Ustedes comprenden la imposibilidad de hacerlo. Es lo mismo que un dueño de casa que tiene un ingreso de 4 mil escudos al mes y que tiene que gastar 6 mil, ese hombre va a la ruina. Chile iría a la ruina si no se entiende nuestro lenguaje.

Nosotros queremos que Chile cumpla sus compromisos, pero para eso necesitamos trabajar y producir más, sobre todo trabajar y producir más, para exportar más cobre, salitre, pulpa de madera, papel y productos agropecuarios que exportar.

### AUMENTAR LA PRODUCCION

Por eso he dicho, muchas veces, que el cobre es el sueldo de Chile y he dicho que la tierra es el pan. Sólo haciendo producir más la tierra evitaremos comprar tantos millones en alimentos; sólo produciendo más cobre para vender cobre en todos los mercados, y sobre todo, aumentando la producción de cobre elaborado y semi-elaborado, podrá Chile abrirse un camino que le permita disponer de los ingresos necesarios, no sólo para cumplir sus compromisos, sino para impulsar el desarrollo económico, levantar nuevas industrias, nuevas empresas, hacer nuevos caminos, nuevos hospitales, sembrar Chile de escuelas, crear campos deportivos, abrir balnearios populares, hacer que cambie el rostro de la patria y el alma de nuestro pueblo! (APLAUSOS).

Yo quiero que ustedes entiendan y les voy a poner un claro ejemplo: la carne. ¡Ah, la carne! No es el pecado de la carne, es la carne (RISAS). ¡Ah, la carne! En Santiago sobre todo y seguramente aquí en Antofagasta, —siempre como una crítica al Gobierno Popular— la prensa, al hablar de desabastecimiento, pone como ejemplo típico la carne. Ya lo dije hace un instante, éste país ha gastado dos veces el valor de Chuquibambilla importando carne. Ya les digo cosas increíblemente buenas de las cabezas de ganado vacuno que tiene este país. ¿Saben ustedes, compañeros? Hay países que consumen 70 kilos de carne por persona; otros, 90 kilos. Chile consume 30.

### LA BURGUESIA Y LA CARNE.

Si nosotros compráramos la carne necesaria para alcanzar esos niveles de consumo de otros países del capitalismo industrial o del socialismo, tendríamos que gastar 300 ó 400 millones de dólares al año solamente en carne.

Piensen Uds. en lo que eso significa. De 1.150 millones de dólares, que es el ingreso del comercio exterior de Chile, tendríamos que gastar 350 ó 400 millones sólo en carne. Eso no lo podemos hacer. Si fuéramos un pueblo realmente revolucionario, si fuéramos conciencia, todos, de este problema, si entendiéramos que la solución está en no beneficiar las hambres, vale decir los vientos, si fuéramos nosotros nosotro que Chile no puede continuar por este camino que es absurdo, quizá aceptaríamos que el Gobierno dijera: durante un año en este país nadie va a comer carne.

Hoy con el raciocinamiento, teniendo un sector social un poder de compra alto, puede comprar no la carne que necesita para una semana, sino para un mes, 2 ó 3 meses. Los que tienen freezer, que es la manera de guardar la carne para que no se descongele, o en el frigorífico, los que tienen rentas altas, pueden comprar los kilos de carne que quieren cuando hay venta de carne; pero el empleado, el obrero, el campesino, la gente modesta, sólo puede comprar el mínimo que necesita.

Pero compañeros, no podemos hacer un raciocinio estricto, porque Chile no está preparado para eso, todavía; dirían que es un fracaso nuestro, cuando es una medida que significaría economizar 100 millones de dólares por un año, y al mismo tiempo aumentar la masa ganadera y comprar esos 100 millones de dólares en ganado en pie, en novillos o en hembras; hacer la inseminación artificial e ir aumentando la masa ganadera y reemplazar la carne de vacuno por pescado, por carne blanca de ave, de pollo, por cerdo.

Pero no, compañeros: la burguesía de este país no puede dejar un día de mascar carne, y hay obreros que durante toda una vida no saben lo que es un filete, un pedazo de lomo; ellos si que entenderían el sacrificio que el pueblo podría imponerse. (APLAUSOS).

### DEFENDER EL FUTURO.

Peró cuando el pueblo entienda, cuando inclusive sectores de la burguesía abran sus ojos a la realidad, cuando cierta prensa que se dice sería no siga enfocando al pueblo con mentiras y vayan a la raíz de los problemas, entonces no me faltará a mí la decisión que es necesaria para tomar las medidas de este tipo, porque con estas medidas si se aseguran el porvenir del pueblo y el progreso de Chile, no me tembrará la mano para tomar esas medidas y racionalizar determinados consumos, si es necesario, para defender el futuro de Chile que está en los hijos del pueblo, que necesitarán mañana las proteínas que hoy día no les podemos dar. (APLAUSOS).

Por eso, compañeros, que al conversar con Uds. sobre estas cosas, yo los llamo a que raciocinen, a que piensen, a que entiendan el por qué de algunos problemas.

Quiero señalar entonces que en nuestro camino las dificultades son muy serias, porque estamos actuando con la herencia de un régimen, de un sistema que no hemos abolido integralmente. Porque hemos empezado a caminar en los cambios estructurales, porque hemos empezado a andar por una senda distinta con todos los abrojos que representa a la resistencia internacional y la oposición interna implacable, en contra nuestra.

### EL IMPERIALISMO EN ACCION.

Recordemos tan sólo, que al herir intereses poderosos, como el de las compañías dueñas del cobre, nos hemos encontrado con las demandas que han significado embargos, y un latigazo en el rostro de Chile. Y algunos chilenos culpan al Gobierno, yo les digo a ustedes, que ha procedido de acuerdo con el mandato de la Reforma Constitucional.

Hemos dicho que no objetáramos los 726 millones de dólares que debían las compañías. No objetáramos ningún otro crédito, el crédito de la Braden al Mineral de El Teniente. Pero, que era necesario estudiar para ver si podíamos, justificadamente, descontar de esa deuda lo que hubiera sido invertido sin ventajas para la mina y para Chile.

Estábamos en ese estudio, después de haber dictado un decreto en el que señalábamos que en marzo deberíamos pronunciarlos



Presidente Allende

créditos bancarios. Nos hemos visto obligados a renegociar con los bancos norteamericanos. Hemos sufrido la restricción de la línea de créditos bancarios. Nos hemos visto obligados a renegociar con los bancos norteamericanos. Hemos sufrido la consecuencia de la actitud dolosa del Banco Edwards. Se ha tratado como consecuencia la retracción de créditos de los Bancos. Se ha pretendido que sea el Gobierno de Chile el que pague los compromisos contraídos por los particulares, por el Banco Edwards. Nosotros defendemos el crédito del país, queremos pagar, pero queremos pagar las deudas del Estado, los créditos contraídos por el Gobierno de Chile, pero jamás un Gobierno del pueblo va a pagar las deudas contraídas dolosamente por particulares (APLAUSOS).

LA REACCION INTERNA.

Compañeros, me interesa profundamente que ustedes aprecien también las dificultades internas que tenemos. Toda una campaña de desinformación. Nosotros tenemos conciencia de que tienen que faltar transformaciones algunos productos.

Se crea una sicosis cuando se le dice a un enfermo, a un diabético, que no habrá insulina. El diabético tiene conciencia que ese medicamento es indispensable para su vida, sale desahogado a comprar, no lo que necesita para el consumo de un mes, sino para uno o quizás más. Si a las bellas mujeres chilenas se les dice que no van a tener la posibilidad de teñirse el cabello, ni colorearse las mejillas, ni ponerse rouge, ni ponerse rimmer en las pestañas, ni usar determinadas cremas, estoy seguro que aún aquellas que están en una concentración, mañana irán a las perfumerías a comprar más de lo que necesitan, porque se crea este problema psicológico compañeros (APLAUSOS).

Se ha creado una sicosis del desabastecimiento. Dicen: "hay vitrinas vacías". En primer lugar no es cierto. Si Uds. pasan por el comercio de aquí, verán que no están vacías las vitrinas. Es cierto, los medicamentos después. Yo soy médico, he sido 5 años Presidente del Colegio Médico de Chile. Lo digo sin vanidad, las leyes fundamentales que dicen relación con la defensa y protección de la salud, llevan mi firma de Senador del Pueblo. Conozco sus problemas. ¿Qué es lo que ocurre en los barrios? Lo vemos en Santiago, en provincia, en todas partes.

¿Qué podían comprar las mujeres del pueblo? Ni siquiera una crema una vez al año para defender sus mejillas de la lluvia, del viento y del sol. Ahora las vitrinas les parecen llenas porque hay mucho más gente que puede comprar con la política de distribución del ingreso que nosotros hicimos.

Antes una minoría tenía el 60% de la renta nacional. Esa minoría tiene ahora el 40% y el 60% la tienen los trabajadores chilenos (APLAUSOS). He visto toda una campaña: la carne, primero, los medicamentos después. Yo soy médico, he sido 5 años Presidente del Colegio Médico de Chile. Lo digo sin vanidad, las leyes fundamentales que dicen relación con la defensa y protección de la salud, llevan mi firma de Senador del Pueblo. Conozco sus problemas. ¿Qué es lo que ocurre en los barrios? Lo vemos en Santiago, en provincia, en todas partes.

Ahora tienen la campaña insidiosa y malévola de la falta de medicamentos ¡y eso! ¿cómo podemos combatir? Haciendo que el pueblo entienda, y encontrando la colaboración de los médicos y de los propios farmacéuticos.

REALIDAD MEDICA

En un diario de Santiago, un hombre de la Universidad de Concepción, Manuel Ernesto Flores, escribió una carta, y en esa carta da una verdadera lección; dice, que él fue a consultar a un médico que no es de la UP, pero que es un médico muy capaz y honesto, y este médico le recetó tres cosas, le recetó Huanatenilina en Sulfato, Hidrocloro Deacilina e Hidroxido de Aluminio.

Pues bien, vean ustedes la diferencia de precios: la Huanatenilina en Sulfato, los 30 comprimidos de 25 mmg, valen de acuerdo con el Formulario Nacional \$ 14,10. El mismo producto hecho por un laboratorio particular cuesta \$ 22. La Hidrocloro Deacilina vale \$ 2,20 en el Formulario Nacional y \$ 8,70 hecho por un laboratorio privado. El Hidroxido de Aluminio vale \$ 2,75 en el Formulario Nacional y vale \$ 6,70 en el producto hecho en el laboratorio particular. En resumen: a este hombre le costó la receta \$ 18,95, los tres productos del Formulario Nacional, y le habría costado \$ 40,37 si hubiera comprado los productos de laboratorio. Este hombre dice que recurrió a distintas farmacias, y que sólo en una farmacia encontró los productos del Formulario Nacional.

Declaro que este formulario nacional lo hizo el Sr. Frei y que contó con mayoría decisiva porque era un paso importante. Declaro que nosotros hemos aumentado el número de los productos que contenía el Formulario Nacional y que hemos puesto un tercer turno en el Laboratorio Chile para producir más y más los productos que contiene el Formulario. Pero necesitamos que el pueblo entienda y sepa. Que vaya a las farmacias y pida los productos del Formulario Nacional que son los mismos que se dan en los hospitales, los mismos que se dan a los enfermos.

El problema está en que muchos de esos productos cuando son hechos por laboratorios particulares aumentan su costo por la competencia, por la propaganda que tienen que hacer, porque hay 6, 8 ó 10 productos que tienen nombres distintos, pero que son las mismas cosas.

En los analgésicos el Acido Acetil Salicílico es la aspirina, lo mismo que el aliviol, y lo mismo que el mejorol, pero la gente cree que son cosas distintas. La droga es la misma, compañeras y compañeros, y el pueblo debe estar informado. Deben crear los comités de abastecimiento. Nosotros hablaremos con los médicos y farmacéuticos, pero el pueblo debe entender que esta lucha está destinada a impedir que gasten más y más y sobre todo a que compren productos necesarios y yo sé que los médicos entenderán nuestro llamado y recetarán los productos del Formulario Nacional, porque significará ahorrarle al pueblo y entregarles las mismas drogas que teniendo nombres exóticos son las mismas cosas que producen los laboratorios privados. (APLAUSOS).

Me declaro que hace 48 horas han desaparecido una serie de productos de determinadas farmacias de aquí, de Antofagasta, yo daré instrucciones perentorias al Alcalde y a los funcionarios para que se haga un control estricto. (APLAUSOS).

Mañana van a decir que este Gobierno no tiene biberones para los niños. Los que vivieron pegados al biberón del erano nacional y del imperialismo americano se van a quejar de que no hay biberones para los niños chilenos. (APLAUSOS).

Compañeros, son demasiados serios los momentos que estamos viviendo y vamos a vivir. A la campaña de información, a la deformación de los hechos van sucediéndose otras actitudes que fundamentalmente se condensan en el Congreso Nacional.

OPOSICION LEGISLATIVA

Ya no se habla de falta de libertad, porque la gente vive la libertad más amplia que pocos países tienen. Aquí no hay un solo preso político. No hay periodistas encarcelados. Aquí no se persigue a nadie por sus ideas. Aquí, yo puedo gastarme, seguramente, 10, 20, 30 y 100 pesos al día comprando "las revistas" y "los diarios" que me injurian a 20 metros de la puerta principal de La Moneda y no me inquieto, porque tengo confianza en el pueblo. (APLAUSOS).

Pero, ahora estamos caminando por un terreno muy duro y muy difícil. A los problemas de la renegociación de la deuda, de los créditos, se suma una oposición muy dura desde el Congreso Nacional. Yo no voy a criticar al Parlamento sino que voy a señalar los hechos. No estoy contra la institución sino contra la mayoría que ha toma-

do determinadas actitudes que indiscutiblemente el pueblo debe entender.

Desde luego he sido yo, y seguiré siéndolo, el que he defendido y defenderé las prerrogativas del régimen presidencial.

Y seguiremos dentro del mismo cauce, no nos separaremos ni un ápice de la Constitución.

Durante la candidatura muchas veces les dije a los trabajadores y al pueblo de Chile: Chile es un país distinto a otros, tiene el peso de las instituciones, ha avanzado más en el desarrollo de la propia democracia burguesa. Nosotros queremos hacer la revolución con el mínimo de costo social y queremos dictar la nueva Constitución y las nuevas leyes del pueblo, sobre la base de utilizar la propia Constitución vigente. Y así hemos actuado; todos los actos del Gobierno han sido legítimos; la prueba está en que la Contraloría General de la República ha refundado lo que el Gobierno ha hecho: comprar las acciones de empresas y de bancos, la intervención de las industrias y el requisamiento de ellas de acuerdo con las disposiciones que tiene DIRINCO.

Y TENIAMOS RAZON

Ha sido el Congreso el que dictaminó el caso del presupuesto incluyendo artículos que nosotros estimamos inconstitucionales y el Tribunal Constitucional le dio la razón plena al Gobierno, y dijo que de 44 artículos que se habían introducido a la ley de Presupuestos 43 eran inconstitucionales, lo que nosotros sosteníamos.

Vino después la apreciación sobre los vetos y, nuevamente, discrepamos con el Congreso, y el Tribunal Constitucional falló de acuerdo con el criterio jurídico sostenido por el Gobierno.

Vino la acusación contra el Ministro del Interior, compañero José Tóhá, y sostuvimos en una acusación política, que ninguno de los hechos que se le imputaban constituía un delito, y los Tribunales de Justicia, el magistrado, falló de acuerdo con el criterio del Gobierno. Nombro al compañero Tóhá como Ministro de Defensa cuando fue suspendido y se sostuvo que eso era inconstitucional, y el Tribunal Constitucional dictaminó que era una atribución y una prerrogativa del Presidente de la República que podía hacerlo y que, por lo tanto, estaba dentro de los marcos constitucionales.

Es decir, en las cuatro oportunidades que la oposición o nosotros, en total las cuatro oportunidades, hemos recurrido al Tribunal Constitucional, este Tribunal, creado durante el Gobierno del Sr. Frei, le ha dado a este Gobierno la razón, y el Gobierno aparece dentro de los marcos constitucionales y defendiendo las leyes chilenas (APLAUSOS).

Hemos dicho hasta la saciedad que la Revolución Chilena se hace de acuerdo con la historia, la tradición y lo que el Programa de la Unidad Popular establece.

Por eso es que la vía chilena hacia el Socialismo interesa, apasiona e inquieta a miles y miles de hombres y mujeres más allá de las fronteras chilenas.

Por eso tenemos que tener un sentido muy claro de los compromisos que hemos contraído, y yo no me voy a separar de ellos.

Compañeros, no es con gritos como van a convencer o con consignas. Lo peor que puede hacer una juventud es ser esquemática, meterse dentro de ideas prefabricadas. Hay que escribir la historia, hay que analizarla (APLAUSOS).

LOS PORFIADOS HECHOS

Durante un tiempo, algunos revolucionarios chilenos acusaron a la Unión Soviética de desviación y dijeron que de China venía el camino que había que seguir. Resulta que, después, pasa el tiempo y Nixon va a China, y entonces, esos revolucionarios, seguramente, estarán criticando a la República Popular China. Esos compañeros no han leído a Lenin. No saben lo que son "los porfiados hechos", no se dan cuenta de lo que es la realidad de algunos países.

Yo no critico a China porque haya invitado a Nixon. Los hechos internacionales, indiscutiblemente, obligaban a dar este paso, y además pienso que los gobernantes chinos no van a retroceder un milímetro en la Revolución y en su ayuda al Vietnam, compañeros. (APLAUSOS).

No me vengán a decir a mí, que no es importante por ejemplo, compañeros, cuántos años ha pasado criticando a China por qué no se tomaba a Formosa. Formosa queda cerquita ahí de China, es una isla que pertenece a China, hay 10 millones de partidarios de Chiang Kai-Shek y los chinos son 800 millones.

¿Por qué no se la tomaron? Porque no debían ni podían. Por que ponían en peligro la paz del mundo.

Lo dije en Concepción cuando también gritaban algunos compañeros jóvenes. Aquí estuvo Fidel Castro, ¿por qué no le gritaron a Fidel Castro que se tomara la bahía de Guantánamo que tienen los norteamericanos? Porque no puede hacerlo, porque no puede intentar recuperarla. Porque si lo hace — se la puede tomar —, resulta que la represalia contra Cuba pondría en peligro la vida de millones y millones de cubanos y seguramente terminaría con la Revolución y cometería un craso error Fidel Castro. Siendo un auténtico revolucionario, el más grande revolucionario contemporáneo latinoamericano, tiene que aceptar y tiene que tolerar, aunque le duela, la presencia de las fuerzas americanas en Guantánamo. (APLAUSOS).

LAMADO A LA REFLEXION

¿Por qué los jóvenes no forman estas cosas? ¿Por qué no piensan que hay hombres que tienen toda una vida al servicio de la revolución? ¿Qué los pueblos se han sacrificado? ¿Qué millones de seres humanos han muerto? ¿Qué la revolución no es una cosa tan fácil? ¿Qué se ha hecho en muy pocos países? ¿Qué el imperialismo no es un "tigre de papel" como se decía antes? Porque a un "tigre de papel" no se invita, compañeros, a la casa.

Entonces, los jóvenes tienen que entender las cosas. Retomando mi tema, nosotros no podemos disolver el Congreso y cuando en algunas partes se han perdido armas, yo les digo, si, armas ideológicas; elevar el nivel político de las masas, crear conciencia en el pueblo, señalar sus tareas.

Pero nosotros hemos dicho en el Programa de la Unidad Popular que no habrá más Fuerzas Armadas en Chile que las que la Constitución establece: las Fuerzas Armadas de la Patria, patrióticas y al servicio y al respeto de Chile, de la Constitución y de la Ley; las Fuerzas Armadas y de Carabineros (APLAUSOS).

LA REFORMA OPOSITORA

Compañeros, vuelvo a mi razonamiento inicial, la Reforma Constitucional aprobada por el Congreso, es muy grave, y muy serio para el proceso del desarrollo revolucionario nuestro. Porque es cambiar las reglas del juego. Es modificar la Constitución. Es negar las prerrogativas del Presidente de la República. Es impedir el crecimiento del área social. Es dictaminar con efecto retroactivo, lo que significaría que nosotros tendríamos que devolver a los patronos, oigan ustedes, algunas industrias. Tendríamos que devolver, por ejemplo: Yarur, Sumar, Hirmas, Textil Progreso, Caupolicán, Rayon Said, Oveja-Tomé, Compañía de Teléfonos, Cervecerías Unidas, Purina, Cemento Melón y la mayoría de las acciones de los Bancos.

Piensen ustedes el caos que esto produciría. ¿Hasta dónde puede desatarse el enfrentamiento social si esto ocurre?

Y se sostiene que el Presidente de la República no puede votar y que basta que el Congreso apruebe por simple mayoría y rechace por simple mayoría los votos del Presidente, oiganlo bien: basta que el Congreso rechace por simple mayoría para que yo tenga la obligación de promulgar la Constitución, de acuerdo a lo que dictamine la mayoría del Congreso o llamar a plebiscito. Y ahí están los diarios diciendo que yo no quiero plebiscito, que yo renuncio a oír lo que el pueblo piensa, que ya nos derrotaron en O'Higgins y Colchagua y en Linares, que la mayoría de Chile está en contra del Gobierno.

¿Qué habría ocurrido si la elección hubiera sido en Antofagasta o en Tarapacá? ¿Qué habría pasado si hubiera sido en Magallanes? ¿Qué habría pasado? les habríamos ganado "de aquí a Penco" (APLAUSOS).

TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

Ganamos las elecciones municipales, y fueron elecciones nacionales, entonces, si yo no hablaba de que eso había sido un plebiscito. No, ahí sí que no. Ahora sí que hay plebiscito y yo voy a llamar al plebiscito cuando, de acuerdo con la Constitución, yo entienda que hay causas suficientes y necesarias para llamar al plebiscito. No voy a llamar cuando ellos quieran. Primero, tengo que defender mis prerrogativas, las prerrogativas constitucionales que tengo, las prerrogativas de Presidente de la República, las que hemos defendido, a través de las opiniones de los juristas, del Gobierno de la Unidad Popular, a través de la palabra docta del Ministro de Justicia y, recurriremos al Congreso llevando los vetos y si acaso no se acepta el criterio del Gobierno, iremos al Tribunal Constitucional, porque pensamos que el Tribunal Constitucional tiene atribuciones para resolver este nuevo diferendo entre el Congreso y el Poder Ejecutivo (APLAUSOS).

ALERTA A LA CLASE OBRERA

Por eso, en esa Reforma Constitucional se establece, por ejemplo, que debe haber las llamadas empresas de trabajadores y que por eso nosotros estábamos en contra de ellas; absolutamente falso. Ni quisiera pensaba venir Fidel Castro a Chile, cuando yo el 21 de mayo del año pasado, en el Primer Mensaje al Congreso, planté mi pensamiento. Y dije que hacer accionista o capitalista a algunos obreros era disfrazarlos de capitalistas, que no podía dividirse la clase obrera, que los trabajadores tenían el criterio suficiente para entender que no podían ser ellos, los dueños.

La conciencia de los trabajadores, la voluntad revolucionaria de los trabajadores, la visión del Socialismo — rechacen la idea de ser ellos mismos — como ya ha ocurrido — rechacen la idea de ser accionistas, mientras miles de su gente, de su clase, está

sufriendo la miseria y el hambre y son explotados, todavía, miserablemente por miles y miles de "actividades" privadas. (APLAUSOS).

PARTICIPACION OBRERA

La participación de los trabajadores en las empresas es otra cosa. Nosotros hemos reclamado insistentemente, que se cumpla en forma acelerada con la presencia de los trabajadores. Deben discutirse qué significan los sindicatos, qué significan los Comités de Administración o la administración con participación directa de los trabajadores.

No hay antagonismo entre la vida de los sindicatos y la vida de los que administran la empresa. Al contrario, son iguales, son trabajadores todos. Cuando hablamos de trabajadores no sólo hablamos de obreros y de empleados sino que de técnicos y profesionales.

Y, por eso, es que hemos dicho que, muchas empresas, y tengo aquí la lista, ya han cumplido. Puedo señalar que, de un total cercano a las 70 empresas, en 42 de ellas ya están las administraciones integradas por trabajadores elegidos en las propias asambleas y los dirigentes sindicales siguen desarrollando su interesante e indispensable labor.

Debemos entonces, compañeros, llamar a ustedes, para que se den cuenta de la responsabilidad que tenemos y al mismo tiempo, comprendan cómo se desdibuja la verdad.

Por ejemplo, se ha dicho que nosotros queremos destruir la economía industrial de Chile. Hemos indicado 91 empresas que estimamos deben pasar al Área Social, en el 82% de esas empresas, el 10% de los mayores accionistas poseen más del 50% de la empresa; es decir, el 10% de los accionistas en 82 de las 91 empresas, ese solo 10% controla las empresas, el resto de los accionistas no tiene nada que ver ni en la marcha de las empresas ni en las inversiones que se hagan ni en los créditos que se otorguen ni en las utilidades que se reparten. Ese 10% que se vuelve a repetir insistentemente en la mayoría de los directorios de las Sociedades Anónimas, y antes en los bancos, es el que ha controlado siempre el poder industrial y el poder crediticio en nuestra Patria.

UNIDAD PARA SEGUIR AVANZANDO

Por eso, compañeros, es que nosotros llamamos al pueblo, a que entienda los problemas a que estamos abocados. Y que piense el pueblo que tenemos horas duras por delante, que el pueblo comprenda cuáles son las perspectivas y las posibilidades, y que al mismo tiempo vaya asumiendo su propia responsabilidad, es probable que tengamos que ir a un plebiscito no por la causa que quiero invocar la mayoría del Congreso, sino que por otras razones y el pueblo tendrá que darse cuenta lo que significa el plebiscito: una decisión que va a juzgar lo que el Gobierno estima fundamental para el país.

Si no vamos al plebiscito tenemos un enfrentamiento que viene en pocos meses más, a un año plazo, son las elecciones de marzo del año 1973.

Las elecciones no se ganan el día de la elección, las elecciones se ganan, compañeros, cuando la gente sabe lo que un Gobierno ha hecho, cuál es su Programa y su plataforma; se ganan cuando la gente comprende que los candidatos a parlamentarios tienen ideas que defender y acciones que realizar, en función del Programa, si es gente de los partidos de Gobierno.

Por eso es que el pueblo debe darse cuenta que si no hay un plebiscito antes, el enfrentamiento será en marzo del próximo año.

Yo he planteado, claramente, frente al país, que debe haber un entendimiento entre las fuerzas de la UP, nunca he hablado de un partido único, porque para que haya un partido único se necesita que haya una conciencia política que no tiene el pueblo de Chile en este instante. Para que haya un partido único tiene que madurarse una serie de circunstancias que están "verdes", por así decirlo, en nuestro país y, por lo tanto, es una quimera imaginarse esto.

Pero, en cambio, puede haber un entendimiento, para hacer una lista única de candidatos del Frente Patriótico de la Unidad Nacional y si hay entendimiento para que exista la posibilidad de alianzas sobre la base de programas y modificar las leyes, tendremos que hacerlo.

Peró, es necesario que haya un enfrentamiento muy claro frente al pueblo en torno a problemas, a caminos y a soluciones, que la oposición también lleve una lista única de candidatos y la Unidad Popular lleve otra lista única de candidatos y el pueblo al votar estará resolviendo un problema, estará diciendo por qué vota, estará diciendo si apoya o no apoya a los parlamentarios que deben ser mayoría, para que el Gobierno cuente con un Congreso que entienda la obligación de apoyar al Gobierno en las leyes fundamentales que necesita obtener. (APLAUSOS)

AUTOCRITICA

Por eso, llamémos a la tranquilidad y a la responsabilidad, a los partidos de la Unidad Popular, llamamos, sobre todo, a los hombres militantes de la Unidad Popular.

Todas las elecciones que perdemos es a causa del voto femenino, pero las mujeres no tienen la culpa, la tienen los hombres, la

tienen los dirigentes de los Partidos de la UP, la tienen los militantes de los partidos de la UP, la tienen los compañeros de la UP.

En su casa, en su hogar, en la escuela donde trabajan nunca le plantean a la mujer los problemas políticos del país y sus propios problemas. No ayudan a elevar la conciencia política de la mujer. No le hacen entender a la mujer que es en el Gobierno Popular donde sus problemas postergados, durante años y años, van a encontrar solución. Todavía hay prejuicios en los hombres de la UP y hay un "machismo" político que le niega a la mujer el derecho que tiene, el igual derecho al hombre, compañeros. (APLAUSOS).

PRESENCIA DE LA MUJER

No hay revolución sin la presencia de la mujer. No hay batalla revolucionaria, sin que la mujer participe en ella. Lo dicen todos los tratadistas revolucionarios y lo dice la experiencia revolucionaria de todos los países que han alcanzado el Socialismo.

Por eso, la tarea fundamental, la tarea esencial de los hombres y los partidos de la UP, primero, es fortalecer su unidad, terminar con rencillas partidarias, comprender que más allá del partido está la Unidad Popular y que más allá de la UP está la Patria, está Chile, está el destino de nuestra nacionalidad, camaradas. (APLAUSOS).

DISCUSION FRATERNA

Aquí, al comenzar esta concentración, oí unos cuantos gritos agónicos criticando a un partido de la UP, voyan a discutir en el diálogo de las ideas, voyan a discutir dentro de sus asambleas, voyan a discutir dentro de sus partidos; pero, frente al pueblo, la unidad.

La agresión a un partido de la UP, es la agresión a todos los partidos de la UP.

El que no entienda esto, el que no comprenda la responsabilidad que tiene, no se llama revolucionario, ni anda haciendo gárgaras con la palabra Revolución.

La Revolución es sacrificio, la Revolución es generosidad, la Revolución se entrega, y la juventud, yo entiendo que tiene derecho a equivocarse, pero, al mismo tiempo, tiene la obligación de sacar experiencia de sus propios errores.

Por eso, finalmente, compañeros, ¡a mirar las perspectivas! ¡a ver cómo el enemigo exterior no descansa! ¡a ver que hay enemigos internos y adversarios!

COMBATIR AL ENEMIGO

Yo respeto al adversario, al que discute y defiende sus ideas, al que actúa dentro de la Constitución y la Ley. Respeto al adversario que no quiere torcer la voluntad de la Constitución y la Ley.

Y denuncio a aquel que no es adversario sino enemigo; al que fue enemigo siempre del pueblo, al que siempre trató de heñir a los trabajadores, al que les negó su derecho a organizarse, al que les quitó el derecho a defenderse.

Aquel que llegó a la conspiración y al crímin, el que derramó la sangre del General Schneider, es enemigo del pueblo y es enemigo de Chile y a ese debemos combatirlo, implacablemente. (APLAUSOS).

Por eso los llamo una vez más —sin rencor— los llamo a meditar, a estudiar, a comprender la gran y dura jornada que tenemos por delante.

Cada discurso de los jefes de partidos, cada ley, cada intervención debe ser discutida y analizada.

Hay que vitalizar los CUP, hay que crear las Juntas de Abastecimiento Popular, hay que contribuir a impedir la especulación y el acaparamiento, hay que advertir a las autoridades, hay que apoyar a las autoridades, y criticarlas también, si no caminan con la responsabilidad, con la rapidez, con la dureza que deben actuar, hay que estar contra la burocracia, contra la irresponsabilidad, contra el sectarismo, que algunas veces caracteriza a algunos dirigentes y a algunos funcionarios del propio Gobierno del pueblo, camaradas. (APLAUSOS).

COMPROMISO CON CHILE

Gracias, por la presencia de ustedes, yo he venido a esto, a dialogar con ustedes, a hablar con Antofagasta, con el Norte Grande. Estaré con el pampino o el hombre del cobre. Iré donde el hombre del Ferrocarril y al trabajador del mar.

Quiero sentir de ustedes, el calor y la fe en las propias fuerzas de ustedes. Quiero que se comprometan conmigo —los jóvenes— a estudiar más, a prepararse más.

Quiero que las mujeres entiendan que su drama, es el drama centenario que pesa sobre ellas, porque un sistema injusto antes las castigó y que ahora se abre un camino por el cual ellas pueden caminar para encontrar su liberación.

Quiero decirle al empleado, al técnico, al profesional, al pequeño industrial, al comerciante y al empresario, que en la UP, que en el Gobierno del pueblo está su sitio, en este gran combate por la liberación de Chile y el futuro de nuestro pueblo.

¡adelante compañeros, con la bandera de la Patria en nuestros manos, a escribir la nueva Historia, la Historia de un Chile distinto y generoso! (APLAUSOS).

ESTANCO AUTOMOTRIZ INFORMA
En el diario Oficial del 23 de Febrero apareció la lista única nacional de inscritos hasta el 31 de Diciembre en los Distribuidores, según declaración jurada enviada por éstos a Dirinco; salvo algunos que todavía no han cumplido este trámite, cuyos inscritos aparecerán en lista anexa que publicaremos en el Diario Oficial.
Las inscripciones cuyos nombres no aparezcan en esta lista anexa, deberán presentar su reclamo al Distribuidor respectivo, y lo mismo deben hacer por cualesquiera diferencia entre los antecedentes publicados y los reales. El Distribuidor Oficial es el encargado de resolverlos ante el industrl correspondiente.
Las psonas con vehículos adjudicados mediante los sistemas de las administradoras, mal llamadas hancieras, pueden aparecer en las listas con sus nombres propios o el de los administradores que hicieron su inscripción. Si no aparecen en lista deben presentar su reclamo en esas ofinas ante el Interventor respectivo.
Para q la aparición en las listas garantice la entrega del vehiculo, es indispensable que el interesado cumpla con los requisitos establecidos por el Estanco Automotriz.
Estos iquisitos son: a) Una declaración jurada que, junto con identificar al favorecido, establezca le ningún miembro de su grupo familiar que viva a sus expensas ni él mismo, ha adquirido ob vehículo durante 1971. Este formulario debe ser llenado y entregado a los Distribuidores fiscales; y b) Haber depositado, a lo menos, el 25%o del valor del vehículo a la fecha de suscripción.
Los cas de los inscritos que se vean impedidos de cumplir con estos requisitos serán analizados, w a uno, siempre que el interesado presente una solicitud dirigida al Estanco Automotriz, alicando los motivos fundados que justifiquen su excepción. Estos motivos deben ser acreditados con documentos fehacientes.
El Estco Automotriz inició el Viernes 25, por intermedio de los Distribuidores Oficiales, la entrega los primeros 1.514 vehículos. Las próximas entregas se seguirán ajustadas a un estricto den de inscripción y de los precios que correspondan.
Las irripciones de nuevos clientes continuarán suspendidas temporalmente hasta que el Estanco tomotriz organice adecuadamente los organismos pertinentes.